

No. 26094

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY**  
and  
**DJIBOUTI**

**Agreement concerning financial cooperation. Signed at Djibouti on 13 July 1987**

*Authentic texts: German and French.*

*Registered by the Federal Republic of Germany on 19 July 1988.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**  
et  
**DJIBOUTI**

**Accord de coopération financière. Signé à Djibouti le 13 juillet 1987**

*Textes authentiques : allemand et français.*

*Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 19 juillet 1988.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL  
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF DJIBOUTI CONCERNING FINANCIAL COOP-  
ERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Djibouti,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Republic of Djibouti,

Desiring to strengthen and enhance these friendly relations through financial cooperation as partners,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Republic of Djibouti,

Have agreed as follows:

*Article 1*

(1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Republic of Djibouti to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt am Main, a financial contribution of up to DM 600,000 (six hundred thousand deutsche mark) for the project "Modernization of the Port of Djibouti".

(2) The project referred to in paragraph 1 may be replaced by other projects if the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Djibouti so agree.

*Article 2*

The utilization of the amount referred to in article 1, the terms and conditions on which it is granted and the procurement procedure to be applied shall be governed by the agreement to be concluded between the Kreditanstalt für Wiederaufbau and the recipient of the financial contribution; the said agreement shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

*Article 3*

The Government of the Republic of Djibouti shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other fiscal charges levied in the Republic of Djibouti in connection with the conclusion and execution of the agreement referred to in article 2.

<sup>1</sup> Came into force on 13 July 1987 by signature, in accordance with article 7.

*Article 4*

The Government of the Republic of Djibouti shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transport by sea and air of persons and goods as results from the granting of the financial contribution, refrain from taking any measures that might exclude or impede the participation on equal terms of transport enterprises having their principal place of business in the German area of application of this Agreement, and grant any necessary permits for the participation of such enterprises.

*Article 5*

With regard to supplies and services resulting from the granting of the financial contribution, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preferential use being made of the economic potential of *Land Berlin*.

*Article 6*

With the exception of the provisions of article 4 which relate to air transport, this Agreement shall also apply to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a declaration to the contrary to the Government of the Republic of Djibouti within the three months following the date of entry into force of this Agreement.

*Article 7*

This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Djibouti on 13 July 1987, in two original copies, each in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

DÖRING

For the Government of the Republic of Djibouti:

MOUMIN BAHDON FAHRA

---